

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

26 oktober 2015

WETSONTWERP

houdende instemming met het Akkoord tussen de regering van het Koninkrijk België en de regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland inzake de afbakening van de exclusieve economische zone tussen beide landen, gesloten door uitwisseling van brieven gedagtekend te Brussel op 25 juni 2013 en 12 augustus 2013, houdende wijziging van de Overeenkomst tussen de regering van het Koninkrijk België en de regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland inzake de afbakening van het continentaal plat tussen beide landen, ondertekend te Brussel op 29 mei 1991, zoals gewijzigd door de uitwisseling van brieven gedagtekend te Brussel op 21 maart 2005 en 7 juni 2005

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Gwenaëlle GROVONIUS**

INHOUD

Blz.

- | | |
|--|---|
| I. Uiteenzetting van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen | 3 |
| II. Bespreking..... | 3 |
| III. Stemmingen | 4 |

Zie:

Doc 54 **1272/ (2014/2015):**
001: Wetsontwerp.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

26 octobre 2015

PROJET DE LOI

portant assentiment à l'Accord entre le gouvernement du Royaume de Belgique et le gouvernement du Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à la délimitation de la zone économique exclusive entre les deux pays, conclu par échange de lettres datées à Bruxelles du 25 juin 2013 et du 12 août 2013, portant amendement à l'Accord entre le gouvernement du Royaume de Belgique et le gouvernement du Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à la délimitation du plateau continental entre les deux pays, signé à Bruxelles le 29 mai 1991, tel que modifié par l'échange de lettres datées à Bruxelles du 21 mars 2005 et du 7 juin 2005

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR
MME **Gwenaëlle GROVONIUS**

SOMMAIRE

Pages

- | | |
|--|---|
| I. Exposé du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales | 3 |
| II. Discussion | 3 |
| III. Votes..... | 4 |

Voir:

Doc 54 **1272/ (2014/2015):**
001: Projet de loi.

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Dirk Van der Maelen

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA Rita Bellens, An Capoen, Peter De Roover, Peter Luykx
 PS Philippe Blanchart, Stéphane Crusnière, Gwenaëlle Grovonius
 MR Jean-Jacques Flahaux, Kattrin Jadin, Richard Miller
 CD&V Sarah Claerhout, Els Van Hoof
 Open Vld Nele Lijnen, Tim Vandenput
 sp.a Dirk Van der Maelen
 Ecolo-Groen Wouter De Vriendt
 cdH Georges Dallemagne

C. — Niet-stemgerechtigd lid / Membre sans voix délibérative:

FDF Véronique Caprasse

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Karolien Grosemans, Johan Klaps, Koen Metsu, Yoleen Van Camp, Brecht Vermeulen
 Nawal Ben Hamou, Frédéric Daerden, Sébastien Pirlot, Özlem Özen
 Denis Ducarme, Philippe Goffin, N, Benoît Piedboeuf
 Leen Dierick, Raf Terwingen, Veli Yüksel
 Patricia Ceysens, Patrick Dewael, Dirk Van Mechelen
 Maya Detiège, Fatma Pehlivan
 Benoît Hellings, Evita Willaert
 Francis Delpérée, Vanessa Matz

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
 QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
 CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag
 CRABV: Beknopt Verslag
 CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
 PLEN: Plenum
 COM: Commissievergadering
 MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
 QRVA: Questions et Réponses écrites
 CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
 CRABV: Compte Rendu Analytique
 CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
 PLEN: Séance plénière
 COM: Réunion de commission
 MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
 Natieplein 2
 1008 Brussel
 Tél.: 02/ 549 81 60
 Fax : 02/549 82 74
 www.dekamer.be
 e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
 Place de la Nation 2
 1008 Bruxelles
 Tél.: 02/ 549 81 60
 Fax : 02/549 82 74
 www.lachambre.be
 courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 20 oktober 2015.

I. — UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTEMINISTER EN MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN EUROPESE ZAKEN, BELAST MET BELIRIS EN DE FEDERALE CULTURELE INSTELLINGEN

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, licht toe dat deze Overeenkomst ertoe strekt de afbakeningslijn van de exclusieve economische zone tussen beide landen te doen samenvallen met de afbakeningslijn van het continentaal plat, zoals die werd vastgelegd bij de Overeenkomst van 29 mei 1991, zoals gewijzigd door de uitwisseling van brieven op 21 maart en 7 juni 2005.

De volgens het geodetisch systeem ED50 aangegeven coördinaten die zijn opgenomen in de Overeenkomst van 1991, werden in de nieuwe Overeenkomst omgezet volgens het systeem WG384, dat moderner is.

II. — BESPREKING

De heer Benoît Hellings (Ecolo-Groen) vraagt of er een verband is tussen deze Overeenkomst en de verschillende in die zone ontwikkelde windenergieprojecten.

De minister antwoordt bevestigend. Er wordt inderdaad voorgesteld met betrekking tot de exclusieve economische zone dezelfde afbakeningscoördinaten te gebruiken als voor het continentaal plat; de Overeenkomst verwijst er dan ook uitdrukkelijk naar.

Die coördinaten kunnen vandaag evenwel op basis van het modernere geodetisch systeem WGS84 worden aangegeven. Het Verenigd Koninkrijk stelde dan ook voor om in de Overeenkomst de volgens het nieuwe systeem omgezette coördinaten te hanteren, in plaats van de volgens het geodetisch systeem ED50 bepaalde coördinaten over te nemen uit de Overeenkomst inzake het continentaal plat. Er is bij de ter zake deskundige instanties bevestiging gekregen dat het louter om de omzetting gaat van de op basis van het systeem ED50 aangegeven gegevens uit de Overeenkomst van 1991, en dat dit geen invloed heeft op de afbakeningslijn zelf.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet de loi au cours de sa réunion du 20 octobre 2015.

I. — EXPOSÉ DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET EUROPÉENNES, CHARGÉ DE BELIRIS ET DES INSTITUTIONS CULTURELLES FÉDÉRALES

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, indique que ledit accord fait coïncider la limite de la zone économique exclusive entre les deux pays avec la limite du plateau continental déjà établie par l'accord du 29 mai 1991, amendé par échange de lettres du 21 mars et du 7 juin 2005.

Les coordonnées exprimées dans le système géodésique ED50 de cet accord sont ici converties dans le système WGS84, reconnu comme plus moderne.

II. — DISCUSSION

M. Benoît Hellings (Ecolo-Groen) demande si le présent Accord est lié aux différents projets éoliens qui ont été développés dans cette zone.

Le ministre répond par l'affirmative et confirme que la proposition est de reprendre pour la zone économique exclusive les mêmes coordonnées de délimitation que pour le plateau continental. L'Accord s'y réfère donc explicitement.

Cependant, de nos jours un nouveau système géodésique, le WGS84, permet de reprendre de manière plus moderne ces coordonnées. Le Royaume-Uni a dès lors proposé de reprendre dans l'Accord les coordonnées converties dans ce nouveau système plutôt que de reprendre les coordonnées exprimées dans l'Accord sur le plateau continental par le système géodésique ED50. Il a été vérifié auprès des instances disposant de l'expertise en la matière que ceci ne représente qu'une simple conversion des données exprimées selon le système ED50 dans l'Accord sur le plateau continental et n'a pas d'incidence sur la frontière même.

III. — STEMMINGEN

De artikelen 1 en 2 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Het gehele wetsontwerp wordt aangenomen met dezelfde stemuitslag.

De rapporteur,

De voorzitter,

Gwenaëlle GROVONIUS

Dirk VAN der MAELEN

III. — VOTES

Les articles 1^{er} et 2 sont successivement adoptés à l'unanimité.

L'ensemble du projet de loi est adopté par le même vote.

Le rapporteur,

Le président,

Gwenaëlle GROVONIUS

Dirk VAN der MAELEN